













資投台在談森周王大房屠美旅

元美萬百五

場屠大宏化代現最建興園桃在

「命牛」有主認自備設場屠型新察放港來

【本報專訊】旅美大屠房大王周森，最近由美國回港，在桃樹園興建現代化大屠場，投資美金五百萬元。周森在桃樹園興建現代化大屠場，投資美金五百萬元。周森在桃樹園興建現代化大屠場，投資美金五百萬元。



屠房大王周森(左)與黃國華(右)在桃樹園。

獨行大盜落網

身懷報紙包鐵鎗在表行前徘徊

遭警包圍擒獲並起回名表一批

【本報專訊】一名獨行大盜，日前在表行前徘徊，身懷報紙包鐵鎗，被警方包圍擒獲，並起回名表一批。

海心公園工程已於本月十五日動工

市政當局撥款五萬餘元

【本報專訊】海心公園工程已於本月十五日動工，市政當局撥款五萬餘元。

讀者論壇

無真姓名住址者不登

一紙兩面寫字者不登

【本報專訊】讀者論壇，無真姓名住址者不登，一紙兩面寫字者不登。

倫敦大文憑試居港島考者被派往九龍

不明學生

【本報專訊】倫敦大文憑試居港島考者被派往九龍，不明學生。

電話公司人員仍說英文電話簿要買

【本報專訊】電話公司人員仍說英文電話簿要買。

華僑日報主辦 醫務衛生處贊助

兒童健康月月底初賽

【本報專訊】華僑日報主辦，醫務衛生處贊助，兒童健康月月底初賽。

港九兩宗小案

四名男女受傷

【本報專訊】港九兩宗小案，四名男女受傷。

鏡眼光驗

用保責負 確準美康

昌茂

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

【本報專訊】昌茂，鏡眼光驗，用保責負，確準美康。

証領換簿話電

存保請裏底封在印

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

【本報專訊】電話簿換領，存保請裏底封在印。

保證美國製造

順風牌冷氣機

特價供應足8300B.T.U.僅售港幣

\$995

低於進口成本，機會僅此一次

3項專利

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。

【本報專訊】順風牌冷氣機，特價供應，低於進口成本，機會僅此一次。







本港新聞

3

在花園集結 衛釣魚台示威者  
傳單散發 警拘兩被告

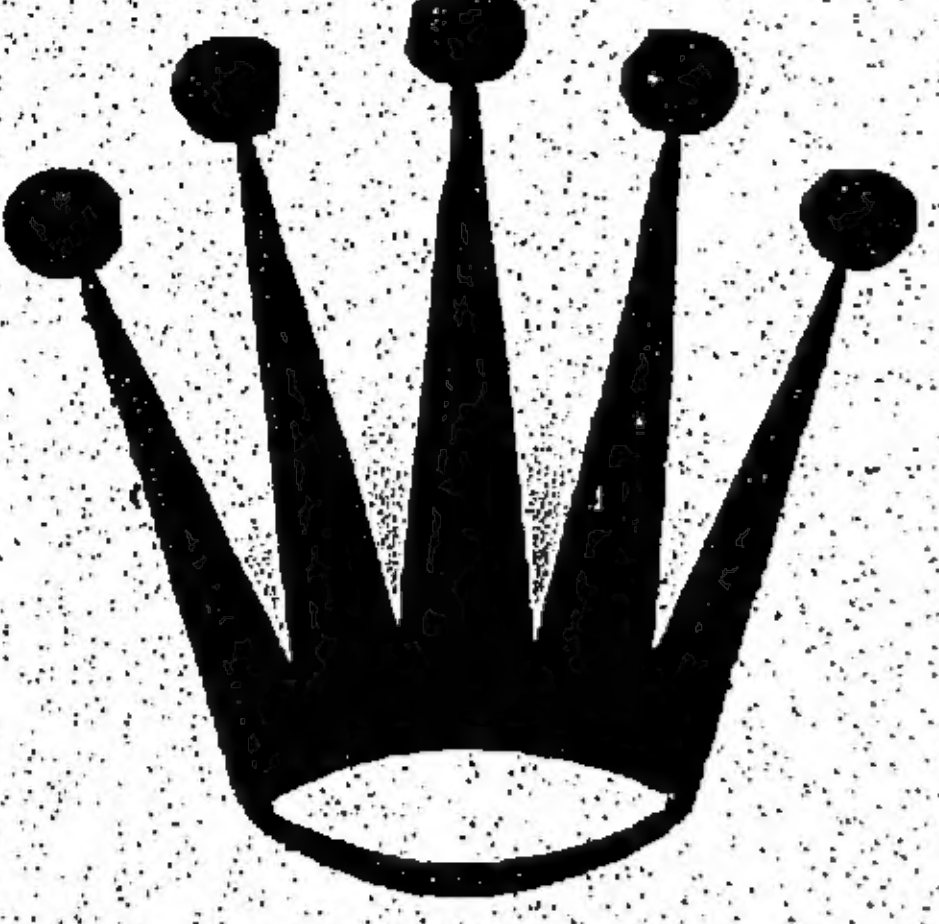
【本報訊】約有五十名示威者，昨日下午二時在花園集結，示威者手持旗幟，並向釣魚台方向投擲紙球，以示抗議。警方接獲報案後，隨即派員前往現場，並拘捕了兩名示威者。警方表示，這兩名示威者涉嫌煽動他人進行非法活動，現正被扣留調查。

六青年山上盡成擒  
十一項罪今日宣判

【本報訊】六名涉嫌在山上進行非法活動的青年，昨日在法院被判處罪名成立。這六名青年分別被判處了不同的刑罰，包括監禁、罰款等。法官在判詞中指出，這六名青年的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。

九廣英段火車乘客  
年逾一萬次

【本報訊】九廣鐵路局昨日公佈，九廣英段火車在過去一年中，乘客總數已超過一萬人次。這顯示了九廣鐵路在促進交通和經濟發展方面的重要作用。



註冊商標  
NO. 1276 OF 1962

嚴禁假冒

勞力士錶 (ROLEX) 之皇冠商標，為註冊之專用商標，舉凡手錶，一切其他計時及其零件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有做造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠

總代理：勞力士 (香港) 有限公司



為助旅遊 任擇唔辦

圖：文：郭立

推愛子女之心，更愛無依弱小！  
(助救局局長黃鳳鳴先生五月十五日電)  
七十七(一九七〇)

香港油蔴地小輪船有限公司  
航線調整班期啟事  
本公司由五月十一日起，將油蔴地小輪船航線調整如下：  
香港往長洲：上午六時、七時、八時、九時、十時、十一時、十二時、下午一時、二時、三時、四時、五時、六時、七時、八時、九時、十時、十一時、十二時。  
長洲往香港：上午六時、七時、八時、九時、十時、十一時、十二時、下午一時、二時、三時、四時、五時、六時、七時、八時、九時、十時、十一時、十二時。

更改電話號碼通告

敬啟者本公司船務部之電話號碼將於本年五月十七日(星期一)起更改如下：  
原用電話：H二二〇〇一一  
新設電話：H二四六一九一  
敬希各界人士垂注  
太古股份有限公司謹啟

希爾頓帆船「萬福」號

端午舉行特別遊河會  
希爾頓帆船「萬福」號，將於端午節舉行特別遊河會，歡迎各界人士參加。該帆船將於五月廿六日(星期日)上午十時，由中環皇后大道中出發，前往維多利亞港遊覽。遊河會期間，將有精彩的表演和豐富的餐飲。

番禺會所徵求畢聯歡宴賀各邑彥

番禺會所為慶祝畢業生聯歡宴賀各邑彥，現正徵求各界人士參加。歡迎各界人士踴躍參加，共慶佳節。

香港法律彙編

全套 四百元  
折價 八折  
香港法律彙編，內容豐富，是法律從業人員的必備參考書。現正以八折優惠出售，機會難得，欲購從速。

香港往長洲 長洲往香港

香港往長洲	長洲往香港
上午 6:25 直達 航線	上午 5:50 直達 航線
7:10 直達 航線	6:45 直達 航線
7:45 直達 航線	7:30 直達 航線
8:45 直達 航線	8:50 直達 航線
9:00 直達 航線	9:00 直達 航線
10:00 直達 航線	10:00 直達 航線
11:15 直達 航線	11:15 直達 航線
下午 12:45 直達 航線	下午 12:30 直達 航線
1:00 直達 航線	1:00 直達 航線
1:45 直達 航線	1:45 直達 航線
3:00 直達 航線	3:00 直達 航線
3:15 直達 航線	3:15 直達 航線
4:30 直達 航線	4:30 直達 航線
5:00 直達 航線	5:00 直達 航線
5:45 直達 航線	5:45 直達 航線
6:50 直達 航線	6:50 直達 航線
7:00 直達 航線	7:00 直達 航線
8:45 直達 航線	8:45 直達 航線
8:50 直達 航線	8:50 直達 航線
9:45 直達 航線	9:45 直達 航線
11:15 直達 航線	11:15 直達 航線

香港往長洲 長洲往香港

香港往長洲	長洲往香港
上午 6:20 直達 航線	上午 5:50 直達 航線
7:10 直達 航線	6:45 直達 航線
9:00 直達 航線	7:30 直達 航線
9:30 直達 航線	8:50 直達 航線
11:00 直達 航線	9:00 直達 航線
11:30 直達 航線	10:00 直達 航線
下午 1:00 直達 航線	下午 12:30 直達 航線
1:30 直達 航線	1:00 直達 航線
3:00 直達 航線	3:00 直達 航線
3:30 直達 航線	3:15 直達 航線
5:00 直達 航線	4:30 直達 航線
5:30 直達 航線	5:00 直達 航線
7:00 直達 航線	6:50 直達 航線
8:45 直達 航線	8:45 直達 航線
9:45 直達 航線	9:45 直達 航線

香港往長洲 長洲往香港

香港往長洲	長洲往香港
上午 7:10 直達 航線	上午 6:40 直達 航線
9:00 直達 航線	7:35 直達 航線
9:30 直達 航線	8:50 直達 航線
11:00 直達 航線	9:00 直達 航線
11:30 直達 航線	10:00 直達 航線
下午 1:00 直達 航線	下午 12:30 直達 航線
1:30 直達 航線	1:00 直達 航線
3:00 直達 航線	3:00 直達 航線
3:30 直達 航線	3:15 直達 航線
5:00 直達 航線	4:30 直達 航線
5:30 直達 航線	5:00 直達 航線
7:00 直達 航線	6:50 直達 航線
8:45 直達 航線	8:45 直達 航線
9:45 直達 航線	9:45 直達 航線

博雅書院

BERNARD COLLEGE  
校址：九龍又一村達之路十號 電話：800241-2  
招收：FORM 1-2  
上午九時至下午六時  
報名：每日上午八時至下午六時  
考試：五月廿二日(星期六) (下午二時)

連卡佛百貨公司

招請後生  
年齡十八歲以上，每週工作五天，供給制服，有公衆假期，先錄用，有意者請即電  
2219 內線廿五接洽

海外酒店訓練中心

調酒 速成班 男女學員  
本中心為培養酒店業人才，特設調酒速成班，歡迎男女學員參加。課程內容豐富，由資深調酒師指導，保證學成後能勝任酒店工作。

拍賣英發鞋業有限公司之各物廣告

一九七一年公司結束事件之各物廣告  
英發鞋業有限公司因業務結束，現將公司所有資產進行拍賣。拍賣品包括：鞋業設備、庫存貨物、辦公用品等。有意參加拍賣者，請於五月廿二日前向拍賣行洽談。

徵求 LETTER B

現擬徵求 LETTER B 或 A 數萬呎沙田葵涌，元朗等地區均可有意出讓請電 H 733141 洽

中型工業佳音

上鄉道九龍城道大屋連三千餘呎光猛廠房出售，有天窗，年租長，適合各種工業，詳情請電 H 四七四七零

太安樓吉售

三樓向南三百八十五呎交吉價三萬餘，請電 H 二四〇九一香港地產公司陳小姐洽

英皇香港賽馬會

關於一九七一年五月八日第八場小搖籃賽馬，賽馬會現正接受投注。歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

承造產管理官命貴重物業出投

香港地產局現正承造產管理官命貴重物業出投。出投物業包括：位於九龍半島的豪宅、位於新界的農地等。有意參加出投者，請於五月廿二日前向地產局洽談。

請後生

某大商店請後生壹名如身體強健能吃苦耐勞者請函華僑日報信箱貳捌陸號洽

山頂物業出售

啟者茲有業主命招出售山頂物業：  
土地面積：約二萬一千六百五十九方英尺  
官批年期：七十五年(可再續)由一九九九年九月四日起計  
有關上開物業之詳細情形出售章程及投標表格可向下列代表業主之律師行領取  
費臣史密士及子打律師行  
電話：二三八〇一



# 都可申請公共援助

## 活生上本基民市決解是標目終最

利權有應是而恥羞為認覺錯要不

（本報訊）香港政府社會福利署，為協助市民解決生活困難，特設「公共援助」計劃。凡有需要者，均可向該署申請。該署表示，公共援助計劃的宗旨，是為有需要者提供經濟援助，以幫助他們渡過難關。申請人必須符合一定的資格，包括在香港居住、有經濟困難等。申請人可向各區社會福利辦事處索取申請表格，並附上相關證明文件。社會福利署表示，公共援助計劃是政府對市民的一種關懷，申請人應無須感到羞恥，應積極申請，以獲得應有的幫助。

# 暑期青年活動

## 天主教大規模舉辦

青年聯會策劃遍及九龍區

（本報訊）天主教青年聯會，為配合暑期青年活動，特策劃了一系列遍及九龍區的活動。該聯會表示，這些活動旨在為青少年提供一個健康的休閒場所，並透過各種活動，如郊遊、運動、音樂等，增進青少年之間的友誼，並培養他們的團隊精神。活動將於七月至八月期間舉行，歡迎有興趣的青少年參加。此外，該聯會亦會為青少年提供有關職業發展、人生規劃等方面的講座及工作坊，以幫助他們為將來作好準備。

# 輸往瑞典成衣

## 部份恢復發證

（本報訊）香港政府貿易發展局，為協助本地成衣業恢復向瑞典出口，特宣佈部份恢復發證。該局表示，根據瑞典政府的要求，香港成衣出口商必須向該局申請發證，方可向瑞典出口成衣。該局表示，發證程序已簡化，申請人可透過該局的網頁或辦事處索取申請表格。該局表示，恢復發證將有助於本地成衣業的復甦，並為創造就業機會。

# 各大僑校捐助學額

## 首日前來申請者衆

（本報訊）各大僑校捐助學額，首日前來申請者衆。據悉，各大僑校為支持本地教育事業，特捐助學額，以資助優秀學生。申請人必須符合一定的資格，包括在香港居住、成績優異等。申請人可向各僑校索取申請表格，並附上相關證明文件。各大僑校表示，捐助學額是僑胞對本地教育事業的支持，申請人應積極申請，以獲得應有的資助。

## 行善助人，先助赤子！

（本報訊）社會福利署呼籲市民行善助人，先助赤子。署方表示，赤子是指那些生活困難、需要幫助的兒童。市民可透過捐款、捐物等方式，幫助赤子。署方表示，赤子的生活非常艱苦，需要社會各界的關心和幫助。市民如欲幫助赤子，可致電社會福利署查詢，或向各區社會福利辦事處捐款、捐物。署方表示，市民的善舉將為赤子帶來無盡的溫暖和幫助。

## 申請入英籍啟事

（本報訊）香港青年週報，為協助申請入英籍人士，特刊登此啟事。該報表示，申請入英籍是一個複雜的過程，需要申請人具備一定的條件，如在香港居住、有經濟能力等。申請人可向該報索取申請表格，並附上相關證明文件。該報表示，申請人應認真閱讀申請表格，並按照要求填寫。該報亦會為申請人提供有關申請入英籍的資訊和建議。

## 拍賣名貴郵票

（本報訊）拍賣名貴郵票，將於一九七一年五月十九日舉行。拍賣品包括多套名貴郵票，如中國人民郵政、香港郵政等發行的郵票。拍賣地點為香港中環皇后大道中。拍賣人表示，這些郵票具有極高的收藏價值，歡迎有興趣的人士參加拍賣。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 令庶祖母韋母鄭二太夫人痛於一九七一年五月十五日

（本報訊）令庶祖母韋母鄭二太夫人，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。令庶祖母韋母鄭二太夫人，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是令庶祖母韋母鄭二太夫人的一個重大打擊。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將按照傳統習俗，為令庶祖母韋母鄭二太夫人舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將竭盡全力，為令庶祖母韋母鄭二太夫人辦理後事。

## 香港青年週報

（本報訊）香港青年週報，為協助申請入英籍人士，特刊登此啟事。該報表示，申請入英籍是一個複雜的過程，需要申請人具備一定的條件，如在香港居住、有經濟能力等。申請人可向該報索取申請表格，並附上相關證明文件。該報表示，申請人應認真閱讀申請表格，並按照要求填寫。該報亦會為申請人提供有關申請入英籍的資訊和建議。

## 拍賣名貴郵票

（本報訊）拍賣名貴郵票，將於一九七一年五月十九日舉行。拍賣品包括多套名貴郵票，如中國人民郵政、香港郵政等發行的郵票。拍賣地點為香港中環皇后大道中。拍賣人表示，這些郵票具有極高的收藏價值，歡迎有興趣的人士參加拍賣。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 令庶祖母韋母鄭二太夫人痛於一九七一年五月十五日

（本報訊）令庶祖母韋母鄭二太夫人，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。令庶祖母韋母鄭二太夫人，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是令庶祖母韋母鄭二太夫人的一個重大打擊。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將按照傳統習俗，為令庶祖母韋母鄭二太夫人舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將竭盡全力，為令庶祖母韋母鄭二太夫人辦理後事。

## 香港淘化大同有限公司

（本報訊）香港淘化大同有限公司，為協助申請入英籍人士，特刊登此啟事。該報表示，申請入英籍是一個複雜的過程，需要申請人具備一定的條件，如在香港居住、有經濟能力等。申請人可向該報索取申請表格，並附上相關證明文件。該報表示，申請人應認真閱讀申請表格，並按照要求填寫。該報亦會為申請人提供有關申請入英籍的資訊和建議。

## 怡和有限公司

（本報訊）怡和有限公司，為協助申請入英籍人士，特刊登此啟事。該報表示，申請入英籍是一個複雜的過程，需要申請人具備一定的條件，如在香港居住、有經濟能力等。申請人可向該報索取申請表格，並附上相關證明文件。該報表示，申請人應認真閱讀申請表格，並按照要求填寫。該報亦會為申請人提供有關申請入英籍的資訊和建議。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 家少主基澤少爺娘江綠薇之生母

（本報訊）家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的一個重大打擊。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將按照傳統習俗，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。家少主基澤少爺娘江綠薇之生母的家人表示，他們將竭盡全力，為家少主基澤少爺娘江綠薇之生母辦理後事。

## 令庶祖母韋母鄭二太夫人痛於一九七一年五月十五日

（本報訊）令庶祖母韋母鄭二太夫人，於一九七一年五月十五日（星期日）下午九時零五分，在香港中環醫院，享壽七十四歲。令庶祖母韋母鄭二太夫人，生前熱心公益，曾任多個社會團體的職務。她的去世，是令庶祖母韋母鄭二太夫人的一個重大打擊。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將按照傳統習俗，為令庶祖母韋母鄭二太夫人舉行喪禮。喪禮將於一九七一年五月十八日（星期二）上午十時，在萬國殯儀館舉行。令庶祖母韋母鄭二太夫人的家人表示，他們將竭盡全力，為令庶祖母韋母鄭二太夫人辦理後事。



### 本港新聞

## 觀塘區辦水運大會 歡迎區內居民參加

【本報訊】觀塘區議會將於五月廿九日（星期日）下午二時至五時，在區內各小學及中學，舉行「觀塘區水運大會」，歡迎區內居民參加。大會內容包括：水運常識、水運安全、水運衛生、水運娛樂等。大會並設有攤位，介紹各種水運器材及用品。大會並設有抽獎，以資鼓勵。大會並設有茶點，供參加者享用。大會並設有義賣，所得款項將撥作區內水運設施之用。

## 道教善團萬德至善社 擴大夏季贈醫施藥

【本報訊】道教善團萬德至善社，為服務社會，擴大夏季贈醫施藥，特於本月起開始辦理。該社自成立以來，一直致力於社會公益事業，曾多次舉辦贈醫施藥活動，深受社會各界好評。此次擴大活動，將由該社負責人親自督辦，並聘請名醫駐診，為有需要人士提供免費醫療服務。活動地點設於區內各小學及中學，歡迎有需要人士踴躍參加。

## 九龍樂善堂 新總理週三就職

【本報訊】九龍樂善堂新總理，將於週三（五月廿九日）上午十時，在該堂舉行就職典禮。新總理為（姓名），曾任（職務），在社會公益事業上有卓越貢獻。樂善堂負責人表示，新總理上任後，將繼續秉承樂善堂宗旨，為社會服務，並加強與各界聯繫，共同為改善社區環境而努力。

## 談民偉 張君實惠結親家

【本報訊】談民偉與張君實惠，將於本月內舉行婚禮。談民偉現任（職務），張君實惠現任（職務）。兩家為世交，此次結親家，實為佳話。婚禮將由雙方父母主持，並邀請親友參加。婚禮地點設於（地點），歡迎親友踴躍參加。

（本報訊）談民偉與張君實惠，將於本月內舉行婚禮。談民偉現任（職務），張君實惠現任（職務）。兩家為世交，此次結親家，實為佳話。婚禮將由雙方父母主持，並邀請親友參加。婚禮地點設於（地點），歡迎親友踴躍參加。

## 黃宇乾喜作新岳 假紅寶石宴親友

【本報訊】黃宇乾與（姓名）喜結連理，定於五月廿九日（星期日）下午二時，在（地點）舉行婚禮。黃宇乾現任（職務），（姓名）現任（職務）。兩家為世交，此次結親家，實為佳話。婚禮將由雙方父母主持，並邀請親友參加。婚禮地點設於（地點），歡迎親友踴躍參加。

## 歌星金青寶熱水壩 井參觀無比熱學校

【本報訊】歌星金青寶，將於本月內訪問本港，並參觀無比熱學校。金青寶現任（職務），在音樂界有卓越貢獻。無比熱學校負責人表示，金青寶的訪問，將為學校帶來榮譽，並加強與音樂界的聯繫。金青寶將於（日期）抵達本港，並參觀無比熱學校。歡迎各界人士踴躍參加。

## 新總理週三就職 各界如致賀禮請折代金

【本報訊】九龍樂善堂新總理，將於週三（五月廿九日）上午十時，在該堂舉行就職典禮。各界如欲致賀禮，請折代金。樂善堂負責人表示，新總理上任後，將繼續秉承樂善堂宗旨，為社會服務，並加強與各界聯繫，共同為改善社區環境而努力。

## 大來行經理 江景尚昨赴美考察

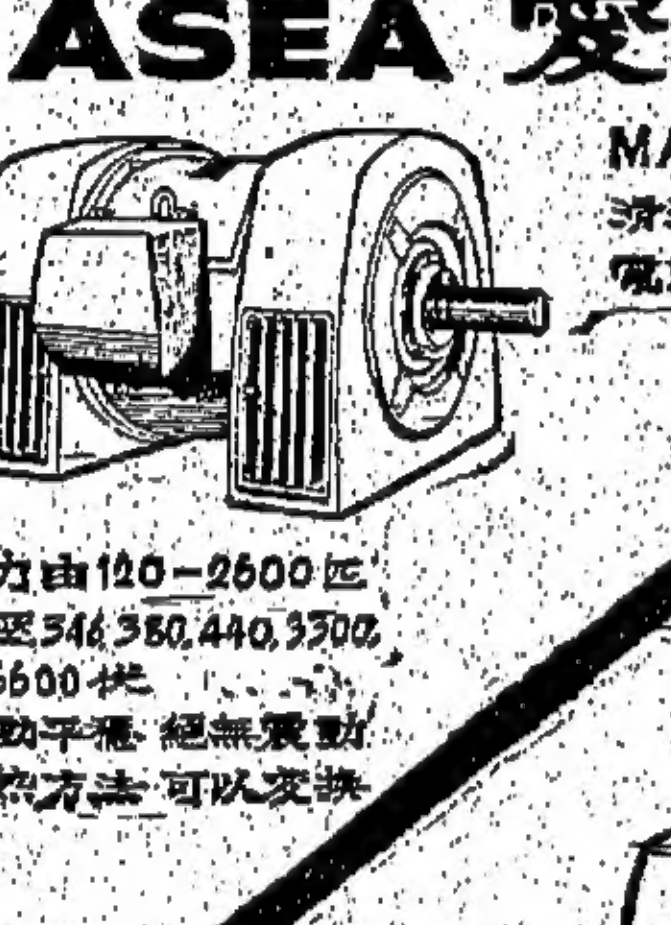
【本報訊】大來行經理江景尚，將於本月內赴美考察。江景尚現任（職務），在商業界有卓越貢獻。大來行負責人表示，江景尚的考察，將為大來行帶來榮譽，並加強與美國商業界的聯繫。江景尚將於（日期）赴美考察。歡迎各界人士踴躍參加。

## 南海商會選出 本屆首長新員

【本報訊】南海商會，將於本月內選出本屆首長新員。南海商會負責人表示，新首長上任後，將繼續秉承南海商會宗旨，為會員服務，並加強與各界聯繫，共同為改善社區環境而努力。

### ASEA 愛斯雅馬達

MAD型  
電機馬達



馬力由100-2500匹  
電壓200, 345, 380, 440, 480伏  
轉速500-3600轉/分鐘  
特點：結構簡單、體積輕巧、效率高、壽命長、維護方便、可以安裝在各種環境下。

M型  
鼠籠式全封閉  
半封閉電機馬達

耐用高質 ASEA馬達  
可以獲得廉價的動力。

總代理：維昌洋行 於大馬路一樓 電話：二二四一四一

### 南海商會選出 本屆首長新員



南海商會，將於本月內選出本屆首長新員。新首長為（姓名），曾任（職務），在商業界有卓越貢獻。南海商會負責人表示，新首長上任後，將繼續秉承南海商會宗旨，為會員服務，並加強與各界聯繫，共同為改善社區環境而努力。

### 大會節目

五月十七日 星期一

時間	節目
上午八時	（姓名）主持
上午九時至十一時	（姓名）主持
下午二時至四時	（姓名）主持
下午五時至七時	（姓名）主持

（姓名）主持

# 遷址

做行皇后大道中八號總行，  
即將改建為十六層新厦。  
改建期中暫遷至  
德輔道中廿八號日昌大厦  
並在畢打街十二號增設分行。

\* 畢打街十二號分行  
德輔道中廿八號日昌大厦 \*



## 萬國寶通銀行

### 衛爾斯博士週三抵港 助香港學生赴加升學



【本報訊】衛爾斯博士，將於週三（五月廿九日）下午二時，由（地點）抵港。衛爾斯博士現任（職務），在國際教育界有卓越貢獻。衛爾斯博士將為香港學生提供升學指導，並加強與加拿大教育界的聯繫。衛爾斯博士將於（日期）抵港。歡迎各界人士踴躍參加。















# 新紀錄逾四億元

[illegible]

第一名 張文 銀牌 銀牌價值六元五角  
 第二名 瑞麟 銀牌 價值五元  
 第三名 東方勇士 廿五元  
 第四名 甘步雲 十二元八角  
 第五名 游原 廿一元五角  
 第六名 游原 廿一元五角  
 第七名 游原 廿一元五角  
 第八名 游原 廿一元五角  
 第九名 游原 廿一元五角  
 第十名 游原 廿一元五角  
 第十一名 游原 廿一元五角  
 第十二名 游原 廿一元五角  
 第十三名 游原 廿一元五角  
 第十四名 游原 廿一元五角  
 第十五名 游原 廿一元五角  
 第十六名 游原 廿一元五角  
 第十七名 游原 廿一元五角  
 第十八名 游原 廿一元五角  
 第十九名 游原 廿一元五角  
 第二十名 游原 廿一元五角  
 第二十一名 游原 廿一元五角  
 第二十二名 游原 廿一元五角  
 第二十三名 游原 廿一元五角  
 第二十四名 游原 廿一元五角  
 第二十五名 游原 廿一元五角  
 第二十六名 游原 廿一元五角  
 第二十七名 游原 廿一元五角  
 第二十八名 游原 廿一元五角  
 第二十九名 游原 廿一元五角  
 第三十名 游原 廿一元五角  
 第三十一名 游原 廿一元五角  
 第三十二名 游原 廿一元五角  
 第三十三名 游原 廿一元五角  
 第三十四名 游原 廿一元五角  
 第三十五名 游原 廿一元五角  
 第三十六名 游原 廿一元五角  
 第三十七名 游原 廿一元五角  
 第三十八名 游原 廿一元五角  
 第三十九名 游原 廿一元五角  
 第四十名 游原 廿一元五角  
 第四十一名 游原 廿一元五角  
 第四十二名 游原 廿一元五角  
 第四十三名 游原 廿一元五角  
 第四十四名 游原 廿一元五角  
 第四十五名 游原 廿一元五角  
 第四十六名 游原 廿一元五角  
 第四十七名 游原 廿一元五角  
 第四十八名 游原 廿一元五角  
 第四十九名 游原 廿一元五角  
 第五十名 游原 廿一元五角  
 第五十一名 游原 廿一元五角  
 第五十二名 游原 廿一元五角  
 第五十三名 游原 廿一元五角  
 第五十四名 游原 廿一元五角  
 第五十五名 游原 廿一元五角  
 第五十六名 游原 廿一元五角  
 第五十七名 游原 廿一元五角  
 第五十八名 游原 廿一元五角  
 第五十九名 游原 廿一元五角  
 第六十名 游原 廿一元五角  
 第六十一名 游原 廿一元五角  
 第六十二名 游原 廿一元五角  
 第六十三名 游原 廿一元五角  
 第六十四名 游原 廿一元五角  
 第六十五名 游原 廿一元五角  
 第六十六名 游原 廿一元五角  
 第六十七名 游原 廿一元五角  
 第六十八名 游原 廿一元五角  
 第六十九名 游原 廿一元五角  
 第七十名 游原 廿一元五角  
 第七十一名 游原 廿一元五角  
 第七十二名 游原 廿一元五角  
 第七十三名 游原 廿一元五角  
 第七十四名 游原 廿一元五角  
 第七十五名 游原 廿一元五角  
 第七十六名 游原 廿一元五角  
 第七十七名 游原 廿一元五角  
 第七十八名 游原 廿一元五角  
 第七十九名 游原 廿一元五角  
 第八十名 游原 廿一元五角  
 第八十一名 游原 廿一元五角  
 第八十二名 游原 廿一元五角  
 第八十三名 游原 廿一元五角  
 第八十四名 游原 廿一元五角  
 第八十五名 游原 廿一元五角  
 第八十六名 游原 廿一元五角  
 第八十七名 游原 廿一元五角  
 第八十八名 游原 廿一元五角  
 第八十九名 游原 廿一元五角  
 第九十名 游原 廿一元五角  
 第九十一名 游原 廿一元五角  
 第九十二名 游原 廿一元五角  
 第九十三名 游原 廿一元五角  
 第九十四名 游原 廿一元五角  
 第九十五名 游原 廿一元五角  
 第九十六名 游原 廿一元五角  
 第九十七名 游原 廿一元五角  
 第九十八名 游原 廿一元五角  
 第九十九名 游原 廿一元五角  
 第一百名 游原 廿一元五角

[illegible]

# 鉅獎小搖彩揭曉

[illegible]

本港新聞

春秋劇校籌基金  
音樂廳大英節烈

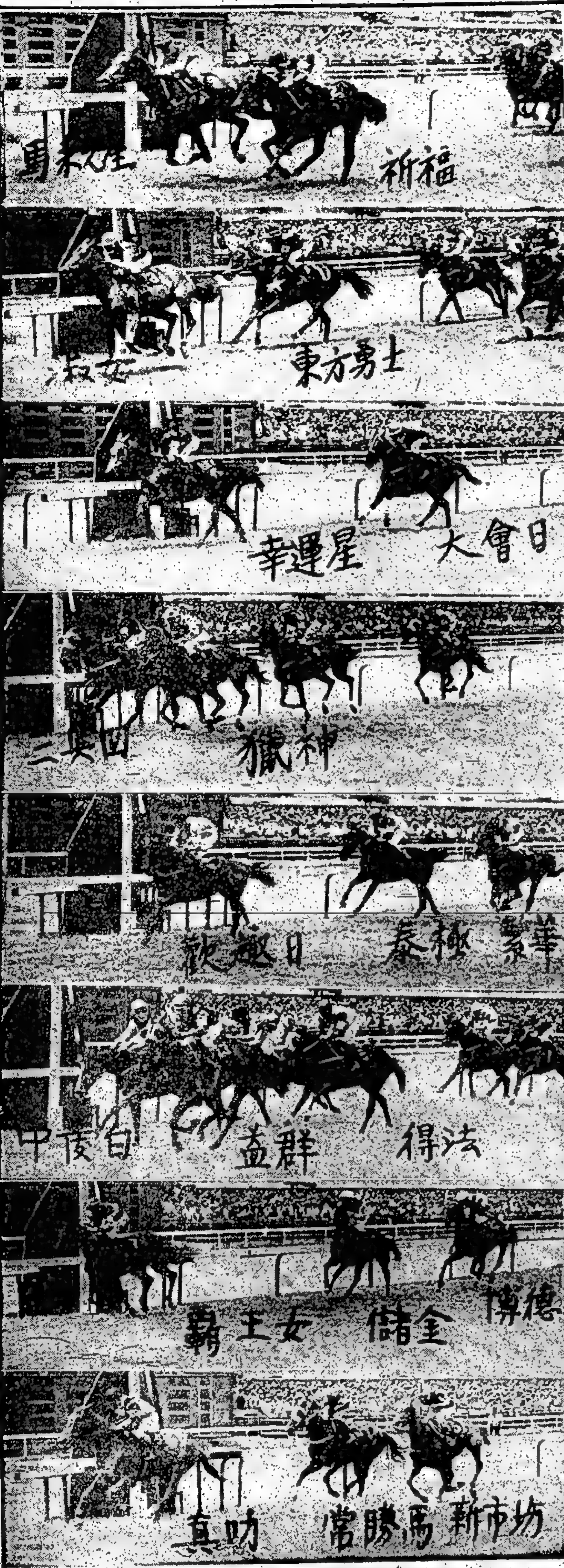
春秋劇校籌基金  
音樂廳大英節

英，候演子屋羅烈

# 受薪董事賽後檢討

[illegible]

# 週末賽馬派彩結果

[illegible][illegible]

不獲援助面臨關

[illegible]

新。特別豐盛。所滿地地方計有日月潭、  
，花蓮、高雄、烏來等地，而收費則比較相  
以合符該社宗旨。服務第一。該團出發日期  
月十日，八月十三日，九月三日。報各七日

# 童健康比賽

衛生局於一九六三年四月間聯合賽行國賽新節節  
 三場至六歲（至本年五月三十日止計算）之各  
 兒童（即二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百）

（一）年齡：二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

（二）性別：男、女

（三）籍貫：本國、外國

（四）職業：學生、工人、農民、商人、軍人、警察、醫生、律師、記者、作家、演員、運動員、科學家、藝術家、宗教家、政治家、社會活動家、慈善家、志願者、其他

（五）學歷：小學、中學、大學、研究所、其他

（六）婚姻：未婚、已婚、離婚、喪偶、其他

（七）宗教：基督教、天主教、佛教、伊斯蘭教、印度教、其他

（八）政治：民主、共產、其他

（九）其他：其他

（十）其他：其他

（十一）其他：其他

（十二）其他：其他

（十三）其他：其他

（十四）其他：其他

（十五）其他：其他

（十六）其他：其他

（十七）其他：其他

（十八）其他：其他

（十九）其他：其他

（二十）其他：其他

（二十一）其他：其他

（二十二）其他：其他

（二十三）其他：其他

（二十四）其他：其他

（二十五）其他：其他

（二十六）其他：其他

（二十七）其他：其他

（二十八）其他：其他

（二十九）其他：其他

（三十）其他：其他

（三十一）其他：其他

（三十二）其他：其他

（三十三）其他：其他

（三十四）其他：其他

（三十五）其他：其他

（三十六）其他：其他

（三十七）其他：其他

（三十八）其他：其他

（三十九）其他：其他

（四十）其他：其他

（四十一）其他：其他

（四十二）其他：其他

（四十三）其他：其他

（四十四）其他：其他

（四十五）其他：其他

（四十六）其他：其他

（四十七）其他：其他

（四十八）其他：其他

（四十九）其他：其他

（五十）其他：其他

（五十一）其他：其他

（五十二）其他：其他

（五十三）其他：其他

（五十四）其他：其他

（五十五）其他：其他

（五十六）其他：其他

（五十七）其他：其他

（五十八）其他：其他

（五十九）其他：其他

（六十）其他：其他

（六十一）其他：其他

（六十二）其他：其他

（六十三）其他：其他

（六十四）其他：其他

（六十五）其他：其他

（六十六）其他：其他

（六十七）其他：其他

（六十八）其他：其他

（六十九）其他：其他

（七十）其他：其他

（七十一）其他：其他

（七十二）其他：其他

（七十三）其他：其他

（七十四）其他：其他

（七十五）其他：其他

（七十六）其他：其他

（七十七）其他：其他

（七十八）其他：其他

（七十九）其他：其他

（八十）其他：其他

（八十一）其他：其他

（八十二）其他：其他

（八十三）其他：其他

（八十四）其他：其他

（八十五）其他：其他

（八十六）其他：其他

（八十七）其他：其他

（八十八）其他：其他

（八十九）其他：其他

（九十）其他：其他

（九十一）其他：其他

（九十二）其他：其他

（九十三）其他：其他

（九十四）其他：其他

（九十五）其他：其他

（九十六）其他：其他

（九十七）其他：其他

（九十八）其他：其他

（九十九）其他：其他

（一百）其他：其他

三、省長在港非一（號）晚偕日報社、作表義勇助一英會館比賽。

五、有安塔參加比賽之兒童，將由頭僑日報發給檢查證，滿後於指定日期時間，前往指定檢查站，接受健康檢查。

六、華區分設港區、九龍區及新界區。如參加人數過多，將分別辦理及接洽。然後再寄回冠軍、頭軍及季軍各一名，另獲獎券九名。

七、初級及複級由本港籌委會主持。  
八、初級及複級將分兩區：(一)香港區：大道東德輔道中醫院。(二)九龍區：德輔道中九龍醫院。(三)新界區：本港德輔道中九龍醫院。  
九、初級賽一九七一年五月三十日(星期日)舉行。  
十、複級賽一九七一年六月十三日(星期日)舉行。  
十一、決定入選決賽者須加額決賽。  
十二、總決賽賽一九七一年六月二十日(星期日)晚舉行大會晚賽(同時舉行開公公佈)  
十三、決賽賽將由評委會評定名次(亦同名加附時另行公佈)。  
十四、獎品(瑞典百貨公司捐贈全部禮券)。  
甲、初級賽：九龍區第一名(由區區選出)及香港第一名、另選出九名。  
乙、初級賽：新界區第一名(由三區選出混合選出)。

辦主報日僑華  
助贊處生衛務醫港香  
格表加參賽比康健童兒

姓名：	年齡：	住址：
性別：		
姓名		



# 華僑文化

## 香港軍觀塘區

### 五屆區務委員就職

會長致詞謂改進會務增進效能

【本報訊】觀塘區區務委員會第五屆區務委員就職典禮，於昨日下午二時，在觀塘區會堂舉行。當屆區務委員會主席陳志強，在會中致詞，勉勵各區務委員，在區務委員會中，發揮積極作用，為區民服務。陳主席並表示，區務委員會將繼續與區民保持密切聯繫，共同為觀塘區的發展而努力。



五屆區務委員就職典禮，區務委員會主席陳志強致詞。

## 十二人聯合畫展

### 三天來欣賞者衆

【本報訊】由十二位畫家聯合舉辦的畫展，自開幕以來，已吸引了不少市民前往欣賞。畫展內容豐富，包括山水、花鳥、人物等各種題材，展現了畫家們的精湛技藝。展覽將持續三天，歡迎市民踴躍參觀。

## 寬如寬榮兩法師

### 續講壇經懺悔品

【本報訊】寬如法師與寬榮法師，昨日繼續在講壇上為信眾講解《懺悔品》。兩位法師語重心長，闡釋了懺悔在佛教修行中的重要性，並結合實際生活，為信眾提供了許多有益的教誨。現場信眾踴躍參加，氣氛莊嚴肅穆。

## 風社詩畫

【本報訊】風社詩畫展，將於本週末在文化中心舉行。此次展覽將展出多位詩人的作品，包括詩集、詩畫等，展現了詩人們的創作才華。展覽旨在弘揚中華文化，促進詩畫藝術的交流與發展。

## 華英校友會長稱許

【本報訊】華英校友會會長在日前舉行的會議上，對校友們的積極參與和支持表示稱許。會長表示，校友會是學校的重要組成部分，校友們的貢獻對學校的發展至關重要。他呼籲校友們繼續支持學校，共同為華英的未來而努力。

## 市橋柳

【本報訊】市橋柳，位於市中心的著名景點，近日吸引了不少市民前往遊覽。柳樹成行，綠意盎然，為市民提供了一個休閒娛樂的好去處。不少市民表示，市橋柳環境優美，是散步、運動的理想場所。

## 迎辛亥

【本報訊】為紀念辛亥革命八十週年，本市將於近日舉行一系列慶祝活動。活動包括展覽、講座、演出等，旨在弘揚辛亥革命精神，增強市民的愛國情懷。市民們紛紛表示，將積極參與活動，共同慶祝這一重要歷史時刻。

## 迎辛亥

【本報訊】迎辛亥紀念活動，將於近日在各大公園舉行。活動內容豐富多彩，包括體育比賽、文藝表演等，旨在激發市民的參與熱情，營造濃厚的節日氛圍。市民們紛紛表示，將踴躍參加活動，共同慶祝辛亥革命的勝利。

## 迎辛亥

【本報訊】迎辛亥紀念活動，將於近日在各大公園舉行。活動內容豐富多彩，包括體育比賽、文藝表演等，旨在激發市民的參與熱情，營造濃厚的節日氛圍。市民們紛紛表示，將踴躍參加活動，共同慶祝辛亥革命的勝利。

## 迎辛亥

【本報訊】迎辛亥紀念活動，將於近日在各大公園舉行。活動內容豐富多彩，包括體育比賽、文藝表演等，旨在激發市民的參與熱情，營造濃厚的節日氛圍。市民們紛紛表示，將踴躍參加活動，共同慶祝辛亥革命的勝利。



【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。



【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。



【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。

【本報訊】由著名導演執導的電影《龐貝城之末日》，將於近日在各大影院上映。該片以古羅馬龐貝城為背景，講述了火山爆發時人們的悲慘命運。影片畫面精美，情節動人，備受觀眾期待。



育教僑華

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

歷史科 (廿九)

HISTORY

1. 'Socialism' is a term of numerous definitions. It aims at ...
- the abolition of economic inequalities between employers and employees.
  - the formation of collective form of ownership in the production and distribution of wealth.
  - progress in science.
  - establishing constitutionalism.
  - destroying capitalism.
- A. I, II, III      D. II, IV  
B. I, II, V      E. I, III, IV  
C. I, III, V
2. The Communist Manifesto ...
- called upon all working men to rise and end the bourgeois form of production.
  - predicted the death of democracy.
  - predicted the dictatorship of the proletariat.
  - was published in 1848.
  - was prepared by Karl Marx.
- A. I, II, III, IV, V      D. II, IV  
B. I, II, III      E. II, III, IV  
C. I, III, IV, V
3. The Olmutz Agreement (1850) was signed by Austria and Prussia. This Agreement ...
- averted war between Austria and Prussia over the Hesse conflict.
  - was a diplomatic defeat for Prussia.
  - accepted the revival of the German Confederation.
  - destroyed Prussia's first hope of unifying the German states into the Erfurt Union.
  - precipitated a future Prussian war against Austria.
- A. I, II, III, IV, V      D. III, IV, V  
B. I, III      E. I, II, III, IV  
C. II, III, IV
4. The conditions that necessarily made German national unification a success were ...
- the expulsion of Austria from all future German affairs.
  - elimination of the other German states' fear that Prussia would dominate the new Germany.
  - unity of purpose among all German states.
  - military strength that could back up the policy of unification.
  - the Italian success in unification.
- Pick out the only FALSE statement above.
5. Bismarck's success in diplomacy before fighting the Austro-Prussian War (1866) were ...
- securing the neutrality of France.
  - securing the military alliance of Italy.
  - securing Russia's friendship.
  - establishing Austria's isolation.
  - challenging Schleswig.
- Pick out the only FALSE statement above.
6. The patriot, idealist, intellectual, and inspirer of Italian 'Unity and Independence', who was described as Italy's soul and who organized the secret society of young Italy was ...
- A. Mazzini      B. Ussini  
C. Cavour      D. Victor Emmanuel II  
E. Garibaldi
7. The material achievements of Louis Napoleon's Second Empire were ...
- the foundation of Credit Foncier and Credit Mobilier.
  - the Commercial Treaty with England (1860).
  - trade-unions being recognized and given legal status.
  - development of railway, coal, iron and steel industry.
  - expansion of import and export trade.
- A. I, II, III      D. I, II  
B. I, II, III, IV      E. I, III  
C. I, II, III, IV, V      F. II, IV
8. The accession of Alexander II opened a new era in Russian history, known as the Era of Reform. The following is a list of his achievements except one ...
- Emancipation of the serfs.
  - Relaxation of the police-state built up by Nicholas I.
  - Modernization of the legal system - e.g. introduction of the system of trial by jury.
  - Creation of the first Duma.
  - Introducing a new system of local government i.e. setting up of local assemblies.
9. The Congress of Berlin (1878) ...
- was participated by the major European powers which wanted to annual Russia's gains in the Treaty of San Stefano.
  - proved to be diplomatic victories for England and Austria.
  - agreed to England's occupation of Cyprus.
  - agreed to Austria's control of Bosnia-Herzegovina.
  - agreed to Austria's control of Bosnia-Herzegovina.
  - agreed to the destruction of the Turkish Empire.

性教育問題面面觀 吳秋霖

性教育問題，近年來在社會上引起極大的迴響。有人主張應加強性教育，有人則主張應加強道德教育。其實，性教育與道德教育是相輔相成，不可分割的。性教育的目的是為了讓青少年了解人體的構造、生理的變化、心理的成熟，以及正確的性觀念。道德教育的目的是為了培養青少年的道德品質，讓他們懂得尊重他人、遵守社會規範。只有將性教育與道德教育結合起來，才能真正達到教育的目的。

成人教育 發展甚速

就讀人數達五萬餘

成人教育在近年來發展迅速，已成為社會教育的重要組成部分。根據最新的統計數據顯示，目前就讀成人教育的人數已達五萬餘人。這反映了社會對成人教育的重視程度不斷提高。成人教育的內容豐富多樣，包括職業培訓、學歷教育、興趣愛好班等。通過參加成人教育，人們可以不斷學習、不斷進步，提高自身的素質和競爭力。

1971 英文中學會考試題預習專欄

新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

中文科 (卅)

總測驗 (2)

- 一、注意。
- 一、共六個，每(一)題必答。(20分)。
- 二、無須抄題，但須寫明題號。
- 三、答題須用黑墨水筆，不可用鉛筆或紅筆。
- 四、答題須寫在指定位置，不可寫在別處。
- (一) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 出則無道，入則無義。( )
  2. 且其言不實，其行不端。( )
  3. 無道無義，無所不至。( )
  4. 不忠不孝，不仁不義。( )
  5. 不義不忠，不孝不仁。( )
  6. 不仁不義，不忠不孝。( )
  7. 不孝不仁，不義不忠。( )
  8. 不忠不義，不孝不仁。( )
  9. 不義不忠，不孝不仁。( )
  10. 不孝不仁，不義不忠。( )
  11. 不忠不義，不孝不仁。( )
  12. 不義不忠，不孝不仁。( )
  13. 不孝不仁，不義不忠。( )
  14. 不忠不義，不孝不仁。( )
  15. 不義不忠，不孝不仁。( )
- (二) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (三) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (四) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (五) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (六) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (七) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (八) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (九) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )
- (十) 讀下列各句，在括弧內填上適當的詞語。
1. 且其言不實，其行不端。( )
  2. 無道無義，無所不至。( )
  3. 不忠不孝，不仁不義。( )
  4. 不義不忠，不孝不仁。( )
  5. 不仁不義，不忠不孝。( )
  6. 不孝不仁，不義不忠。( )
  7. 不忠不義，不孝不仁。( )
  8. 不義不忠，不孝不仁。( )
  9. 不孝不仁，不義不忠。( )
  10. 不忠不義，不孝不仁。( )
  11. 不義不忠，不孝不仁。( )
  12. 不孝不仁，不義不忠。( )
  13. 不忠不義，不孝不仁。( )
  14. 不義不忠，不孝不仁。( )
  15. 不孝不仁，不義不忠。( )



新光出版社主編 SUNLIGHT PRESS

## 清朝時代 (2)

**上期預習答案**（僅供參攷之用）

(甲)選擇題

1. C	6. Q	11. D
2. C	7. R	12. D
3. B	8. S	13. D
4. E	9. R	14. A
5. A	10. Q	15. C

### 1. 北平

遼陽、大柵、齊齊哈爾、大興安、人金之等，皆爲哀。元人主中國，以之爲哀，故咸爲大哀，明成祖曰北平，明成祖又改爲順天府，定都薊都，名曰北京。得遼因之，至民國再改爲北平，故「大遼」、「遼京」、「大都」、「順天」、「北京」均爲北平之別名。

清朝都北京，隸其範圍，約有下列數款：

- (一) 清人自外族入主，滿族於關外，北族近本身發軔地，遼爲首邑，遵守盟誼，服爲藩部。
- (二) 遼陽、遼寧、光州府在此定都，清廷因利難便，亦以此爲薊都。
- (三) 北族之關山之險，亦皆據矣，南滿江、遼東亦在方便。
- (四) 清人入關之初，尚有明抗拒，降北一帶，李自成、張獻忠勢力仍盛，定都北平，經略遼陽，且先定遼陽，增加遼東。

2. 清人入關：與漢人之結合政策，兼用「關漢手段」與「懷柔政策」兩方面相施。

北族善戰，故相施以下六點：

- (甲) 毀敗明朝——自清初年間，先後毀滅明朝新三，盡其時，於是明代帝陵，悉伏不敬毀壞。
- (乙) 毀敗降臣——自清初入關，重用降臣，但順治以後，皆欲將其殺戮，以絕其作叛反清。
- (丙) 招撫土著——順治初年，下令禁止奴才立社，違者治罪，如鄭州金人開等，千人被斬，江南鎮巢士被槍殺，清廷以此明昭。
- (丁) 興文字獄——清初文字獄，慘酷之極，最慘者有莊廷鑑之「明史紀略」，株連被處死者七十餘人，「南山集之獄」殺名儒數十，株連亦甚。

(己) 賊行將退——清初入關，即下令黃髮，以分兵追過人物，兵至山南，賊中令：「留頭不還髮，留髮不消頭」。乃逆賊者，被片死者不知凡幾。

(己) 駐劄要隘——清人在各要城市，分別派兵駐紮兵營，稱為駐防，目的在於監視漢人作叛而已。

其後漸次衰敗，又有下列五項：

(甲) 廢明崇禎——為明崇禎發喪，令官民停喪三日，並奪賜太監王承恩於崇禎思陵之旁。

(乙) 擯用明臣——明代遺臣，令其與國人一起辦事，凡明代遺民有清望者，皆准許納用。

(丙) 仿行科舉——清初入關之後，依明朝舊制，仿行科舉，以籠絡士人。

(丁) 酌量停稅——明代之通餉、雜餉、剿辦等，並令大兵所過之地，從寬免之半，未耕者，悉免之。

(戊) 焚掠兩地——清初入關，曾掠京冀之民田民房，因饑誤入，其後下令禁止，將兩地歸回原主，以安民心。

鴉片戰爭之爆發，起因是英國人要求通商，多次交涉均無效果，且為清廷所拒絕，蓄有反感，戰事發生之際水時，即有下列四點：

(一) 林則徐到粵阻止鴉片，英商交出鴉片之後，悉皆焚燬。

(二) 英兵為難船，不交中國通商，清廷下令禁止英人通商。

道光廿年（1840年），英人乘條子船進攻廣東，炮轟中國水師，英國船隻駛粵，不結果，轉往福建，又不得逞，於是轉攻浙江，北上天津，直衝北京，海運梗，滿和訂約，結果英國與清廷簽訂三條約之後，訂立南京條約。其主要內容如下：

(一) 割香港與澳門。

(二) 開廣州、廈門、福州、寧波、上海為通商。

(三) 賠償軍費賠償二千萬兩。

(四) 往來公文，用平等款式。

鴉片戰爭之後，帶來滿不良之效果，其影響，至少包括以下三點：

(一) 外商在中國境內貿易日增，國家稅收受損害。

(二) 列強勢力，伸入中國，釀成清末多次對外戰爭。

(三) 清廷腐敗無能，引起日後反清革命運動。

太平天國革命之發生，實有如下四項原因：

(一) 清人入主中原，採用殘忍手段，有志之士，早覺清將復明。

(二) 清滿中華以治，民受壓迫，社會不安，民怨天尤。

(三) 清廷對外戰爭，感失敗，民眾要求清廷改革。

(四) 外商侵入社會經濟困難，民生疾苦，苛徵之土，苛罰要款不可。

廣東人陳貴秀等，創立上會黨，以宗教為號，暗中建立勢力，於道光三十年（1850年），兩廣大鬧瘟疫，陳貴秀等，以治病為名，首先在南寧田村發動，招集為安，陳姓太監太監，兩廣人，自稱天王，對其手下為王，封楊秀清為東王，賴恩貴為南王，洪思山為西王，盧昌南為北王，石達開為翼王，洪大全為天蓬王，胡以晝為聖王。洪思山攻取柳州、武昌、重慶等，以之為政署，改名曰「天京」，於是太平天國與清廷戰於南京北對壘。

南京既占，即遷北伐，可惜事未行而失敗，原因有：

(一) 諸王爭權內訌，互相猜疑。

(二) 中興以後，軍糧散失，大失人心。

(三) 日末於外情，招致國際干涉。

## 試題預習

1. 中英簽訂南京條約，其中規定中國開五口商埠，該五商埠，除廣州、廈門外，尚有：  
(一) 天津 (四) 杭州  
(二) 上海 (五) 廣州  
(三) 寧波  
A. 1, 2, 3. D. 2, 4, 5.  
B. 1, 4, 5. E. 3, 4, 5.  
C. 2, 3, 5.

2. 太平天國革命之前，反清之變亂屢起，較要者為：  
(一) 天地教的亂 (四) 回疆苗民之亂  
(二) 白蓮教的亂 (五) 東南海盜之亂  
(三) 張和蘭之亂  
A. 1, 2, 3, 4, 5. D. 1, 2, 4, 5.  
B. 1, 2, 3, 4. E. 2, 3, 4, 5.  
C. 1, 2, 3, 5.

3. 洪秀全以宗教為傳而建立反清勢力，其所創之教會，名曰：  
A. 耶穌會 D. 基督教  
B. 上海會 E. 傳道會  
C. 晚堂會

4. 太平天國革命，平定即據有東南各省，封建諸王，並以：  
A. 泉州為京都 D. 南京為京都  
B. 廣州為京都 E. 揚州為京都  
C. 杭州為京都

5. 太平天國定都之後，宣佈頒行新制，其主要內容包括：  
(一) 禁止婦女纏足 (四) 實行公田制度  
(二) 男女一律平等 (五) 認令率辦天主  
(三) 制定科舉考試  
A. 1, 2, 3. D. 2, 3, 4.  
B. 1, 2, 4. E. 2, 3, 5.  
C. 1, 3, 5.

《未完明日續》

# 兩項學藝比賽

# 教育司署本年暑假舉辦

美術比賽及露營設計比賽 前者分  
爲風景組及戶外人物寫生組 後者

華僑日報報慶徵文徵畫

展期本月二十五日截稿

大專學生徵文

學生運動面面觀

### 高中組學生徵文

**普及康樂活動鼓勵青少年參加**

利用郊外旅行充實  
日記的好處

徵押下3房以下同獎參加，(小獎五六年現亦可)三數限一千五百，五月廿

初級組

答案：B 我最喜愛的小動物 C 我們能行安 D 我的家庭 R 自由畫  
 幼稚園組  
 我最喜愛的端點 B 熱騰騰哥哥姊姊擁抱 C 我愛小動物 D 自由畫  
 高級幼稚園組，班級同學哥哥姊姊擁抱 C 我愛小動物 D 自由畫  
 幼稚園組，班級同學哥哥姊姊擁抱 C 我愛小動物 D 自由畫

自起收件，至五月廿五日止，  
組徵文，應徵者請另紙寫明。

大國日報

一、

各班級幼稚園高低班之報名

電話：K六四九六四QK

電話：H二四〇五六四  
地址：香港堅道十一號

子

**招考中一 (FORM 1) 女男新**

試

U-2-U-4 各班・容日公佈

# 培新英文書院

昂浪街 2 號（近慈夜崗港口）電話：K 931220 / 936228  
**招秋季男女新生**  
 （一）FORM1，壹百九十六名，（包括政府補助學額）  
 （二）FORM2 壹5（會考班）  
 （三）中英文幼稚園及小學一至六年級。  
 （四）試期：五月廿三日（星期日）上午十時。  
 查詢處：**李耀波** **黎明** **陳子鈞** **張麗凡**

愛丁堡書院

愛丁堡書院

## 惠陽商會惠僑英文中學招生

班別：  
 F.1 至  
 F.5  
 會考班  
 考試：五月廿三日(星期日)上午  
 九時半(在本校禮堂舉行)  
 報名：即日開始  
 (簡章備索)  
 校址：石硤尾僑智街  
 (石硤尾官立小學側)  
 電話：K867168  
 K780289  
 遵照教育司署規定不牟利並全日制



校監：鍾玉興

報名日期	班級	會見校址	(一)報 (二)報 (三)報 (四)報 (五)考 (六)考	津政
------	----	------	--	----

七壹年度上、下午壹年級新生  
五月二十日至廿七日 上午九—十二時  
（星期六下午、星期日休息）  
日期：壹九七壹年六月五日  
九龍荔枝角道二十三號

香港佛教聯合會主辦  
貼府 佛教大雄中學招生  
校址：九龍深水埗蘇屋邨長發街  
老地址：FORM 254 各級插班生  
名額別：本校  
名額別：五月十九日至廿一日 九元至十二元  
名手級：填報名義費及報名費一元 最近半年二吋相片三張  
截止日期：五月十九日 九時  
試科目：中文、英文、數學（交卷合格後再通知面試）  
（空位 甚為有限）

聖恩定 英文由國

**中、小學部及幼稚園**

招收 1971—1972 年度秋季男女新生

別：幼稚園：高低班  
小學部：P1至P6  
中學部：F1至F5

報名日期：由即日起開始（每日上午八時至下午六時）

入學試日期：報名後另函通知

報名地址：香港中環厘花街23—41號本校

電話：447121

英皇  
政府  
津貼  
一、紙別

二、報名  
三、報名  
四、報名  
五、考試  
六、考試  
七、報名

一九七二

書院同學會主辦  
 羅宗淦紀念學校招生  
 庚辰年：(甲) 第一級新生經一百八十六名  
 (乙) 別制各年級插班生：二年級插班生十名、三年級插班生十名、四年級插班生十名、五年級插班生十名、六年級插班生十名  
 日期及時間：由五月十七日起至廿一日止，下午二時至五時止。  
 手續：(甲) 繳納學費及宿費。  
 (乙) 繳納學費及宿費。  
 (丙) 繳納學費及宿費。  
 (丁) 繳納學費及宿費。  
 科目：(甲) 一年級新生只考中文、英文、數學三科。  
 (乙) 二至六年級新生只考中文、英文、數學三科。  
 及邊境試點：指舊生轉讀新區第五層本校。  
 年五月十七日  
 校監：孫翼民

基督 津政 招

(一) (二) (三) (四) (五)

教循道公會香港教區  
 府 貼  
**華英中學**  
 文 英  
 考一九七一年度男女新生  
 各級名額  
 (1) 初一新生一百六十名(男女生各半)  
 (2) 初二新生一百二十名(男女生各半)  
 報名日期  
 五月廿一、廿二、廿四、廿五日  
 上午十時至下午五時  
 報名地點  
 九龍加士居道循道小學校務處  
 報名手續  
 (1) 帶備出生證明書  
 (2) 依報名日期時間到循道小學領取報名表格  
 (3) 繳交報名費二元  
 本校地址：九龍何文田常和街新建校舍  
 校監 黃作牧師  
 校長 方永祥



# 工友另謀出路

# 不少轉業拆樓收入可觀

[illegible]

年近  
鐵拆  
人工  
業就  
動流

本年一月，在港拆船銀日暴漲，在港工人，全部罷工，約佔名額。拆至目前，在港拆船特停頓無異，工人不作幾全數回港，如拆港運與費。拆至目前，去年五月份增加加薪，在港工人，日當工半時雖將幸勞，但一般動工者收入極爲可憐。拆一般拆工人，每日收約銀十元，五十元。

拆一般工人，多被殺釘鐵釘，技工，彼等工作甚繁，力，勝任有餘。拆一般工人，多被殺釘鐵釘，技工，彼等工作甚繁，力，勝任有餘。

勞力工人最爲吃重，故一般拆鐵工人，雖然原薪工作減少，但對不幹工作，由於本港目前，彼等日當收入，仍極可憐。(行)

須極向地運。

士人徵文 廿五截稿

**歡迎五一惠賜佳作**

華僑總商會四十週年紀念，舉辦工人組徵文，與讀者共申慶賀，茲將來稿彙編成特刊，自本月二日起截止。現因不少友函及電話諮詢甚多，故現已決定將截稿日期展延至本月十二日，請各僑工踴躍投稿，可隨下列題目任選一題：

A、本工界就業情況對勞工之影響  
B、本工界就業情況對社會之影響

則在附刊中擇取數篇刊登，以資參考。

於此方面，不可不將經驗搬出。

場火防方面：自工場起火，或到連累。

勞工督察巡視工廠  
保障工人健康安全

[illegible]

# 發現本港青年工人

有宗教信仰佔多數  
多受家庭親友學校或團體影響

根據亞洲研究中心的一份「香港青年工人與  
「窺探研究報告書」指出：在總數訪問的五百  
三名青年工人中，表示無宗教信仰的佔百分之  
四十二，而表示本身具有宗教信仰的則超過  
百分之五十六。

以上。其中拜紀的人數是百分六十六，天主  
 訪署教士則占六十五，佛教十三，聖七，天主  
 面則占百分之十點八。

在此，被訪的三百五十二名青年人中，佔  
 分此八點八，是表示宗教教義是精神隨處一  
 宗宗教教義，占百分之廿七，聖七，天主  
 訪署教士，占百分之廿七，聖七，天主

四十二，但宗教教義的，則佔百分之五  
 世日，只占百分之五。

附告上文表說，沒有宗教教義的青年人  
 人，是較好愛好社會，聖教的人數，只佔百分之  
 宗教教義的廿二，或表示宗教教義的，只佔百分之  
 四十二，但宗教教義的，則佔百分之五

附告上文表說，沒有宗教教義的青年人  
 人，是較好愛好社會，聖教的人數，只佔百分之  
 宗教教義的廿二，或表示宗教教義的，只佔百分之  
 四十二，但宗教教義的，則佔百分之五

調查報告又認爲，使青年工人信仰宗教最動人的理由是家庭及國愛，因此而信宗教的工人，則佔百分之廿，三而已。餘下的人數表示此意見。

百分之五十七點五，有百分之廿四的勞工表示他們的宗教信仰是來歷最遠，而基督教的則有百分之十八，自己信仰的則有百分之十四，由朋友關係而有宗教的，則只佔一而已。

對老年人入教黨的影響問題，該報告指出老年人入教黨的影響力，則甚低，只有百分之五點七，而百分之廿一點六，表示他們不贊同黨人舉行宗教儀式太多（百分之廿點七），依其宗教派別又分：天主教（廿二點二）及天主教（九十八）等。基督教（廿二點二），即拜伯伯的（四十八）。

十八點九，依其黨籍，基督教派別先拜耶穌，表示不贊同黨人舉行宗教儀式太多（百分之廿點七），依其宗教派別又分：天主教（廿二點二）及天主教（九十八）等。基督教（廿二點二），即拜伯伯的（四十八）。

十七點六，即拜伯伯的（四十八）。

十七點六，即拜伯伯的（四十八）。

華僑日報 四十六週年  
創刊紀念 工人組徵文啓事

致啟者：月五號僱日機到四十大灣半，經延遲報警，未續大篇幅，續印特刊，同時飛往行，因天氣及大霧，中斷，中小，幼難因學生受災及自由登，暨全稱公啟及學生接報比妥。

**工人組徵文**

**A 工人就業過分流動對工業之影響**

為文者請週知分印而長

獎金：冠軍獎金二百元，亞軍元。

[illegible]

雨季中工作

亦有部份工友  
油漆業工人  
水此業需  
一般海上油漆工，其工作包括船隻油漆、船殼油漆及海面油漆  
天雨工作不便  
後經工友分析海上油漆及陸上油漆技工之目前問題及  
士之數則必增加  
手車工人  
雨至相聞，市面無  
於士及小巴  
倫長短，有感於步行  
衣履不整，乘坐小巴  
之士數則必增加  
手車工人

多在船面，故每逢降雨，彼等工作遂暫停頓。除海上油漆外，有拆釘工作等，該工面拆鐵及倉

[illegible]

**工使用注意**

**全原則**

(一)開本上下的邊沿及安裝位置務必正確。(二)泗水條板至微數尺寸時，便應用將其扣進。預防手部為影片所鋸傷。(三)急在旋轉生影片的腳水緩慢轉動，不可揀去。

金華寶國油麻地  
陸榮聲寶利高  
特形影製公限有  
新設新風

(七)上下推動的刨木機，它的橋形遮  
擋陽面上，切不可將鋸床下面的木  
安妥妥當。(八)潤木塊刨至最後數  
用木棒排上，以防手部和軀體的刨刀

（不可影映在水溝、窰、竈、廁所、雜物附近、除滅、且須  
（二十一）每部不可二機疊，必須有充分光線，並且須  
防止灰塵。（二十二）每部二機疊，必須須有容易  
易則則的開關。（二十三）機器、四洲地面、不致平  
而不大滑及不可堆積木屑、廢物。

青年工人

娛樂 國都 永華  
三 天 今

明方閣系  
○  
一六六  
○  
五六一

工數七十一、六、五四  
倫敦黃金門

人續續生絲

表示沒意見。

在有宗教信仰者對社交舞踏的接訪問顯示，天主教者工是最喜歡（一）

十八點九分。○爲便後，並派員爲諸姓判案者，表示不喜撤消罰者，長海爲管工佔最多（官份廿三點三），依次爲拜禮先（廿三，一），佛教（廿二點八）及天主教（九，八）等次，表示無意見者，即拜禮佔百分之四六，八，佛教廿七點六，佛教廿五，天主教廿一點六。

SHAW BROTHERS PICTURES PRESENTS

亞明觀金金黃倫荷太永國娛翡  
洲聲塘國門金敦活李平華都樂翠

映獻繼全今天  
續綫

夜加荷翡 || 早加亞明太國倫荷娛翡  
場午活李翠 || 場開洲聲平都敦活李樂翠

造登太再一堪太初鷹白太最佳  
極峰監演絕稱監演鷹白監佳

· 片鉅俠武級超氏邵 ·

枚仁邵  
製監

鬼太監

3

祖榮葉  
演導

宗華 焦白  
華 姣 鷹

演主銜領

THE EUNUCH

邵氏出品  
必屬佳片

錦盒藏寶物  
竟是毒蟾！  
玉瑛露真相  
苦了孤燕！

「影特」半監二十「關天通」半監十金黃「刀龍飛」半監十洲銀「紅千紫底」半監十活李荷：場早  
「神心用」場後午「燕女童破勇龍」

[illegible]

！滿場夜午

正宗韓國  
大悲劇

麗都 麗華 國寶 仙樂 民樂 寶石 龍城 寶聲 金陵 美觀 龍華

映 獻 期下

尹靜姬 南宮遠 崔戊龍 金千萬 領銜主演

一部寫婚  
前懷孕的  
特殊影片

淚都是愛

劇情最獨特  
國片未拍過  
西片何嘗有  
出乎你意料

千秋萬世  
精采名片

導演黃英男 七影牌

影印文藝社

[illegible]

今日南了

每本五毫

美龐呂  
頂東院大龍九  
映仍天今  
門打烈映俠武彩七  
刀不留人  
張田苗劉  
主演 冲俊秀賢  
早場  
魂還鬼瓦  
影一場餘公  
驚心 破胆  
十場連演

[illegible]

**入組徵文啟事**

寫紀實記事稿，決辦大篇幅，囑印特刊，同時  
幼雅附錄生後文及自由談，鑒全稿公開及  
以爲酬。力能者，不吝行。

凡勞工界對任何  
定例須註明之工場，  
書面所記住址、安全指  
示，及防火措施，必須  
以爲準。不吝行。

外務部及內務部批發  
，雨季期間，外務部批  
發影響相阻，但內務部批  
發除上述工人，雨季

昨明

伍日止職，以圖開機，另細附地址，工作  
車一百元，另聘僱勝慶者一個，獎金各四十

男女友工投意合  
**夫妻合作各有職業**  
經濟穩定始有幸福

例：張連運（女）與徐雨後（男）  
結伴，乘運至一工場仍必  
忙加。（工人）

工廠家處於低薪，  
與富生活相抵的，  
微中，一個廠友，  
是否有一個工友發  
有三頭六臂？從一  
去難得持明，這光  
雙目指示，這光  
得自取內助的助  
所說的「妻室是  
來的命運，無賴和  
，任何一個家庭，  
總是一個健全的家

庭生活愉快，大部份責任，落在主婦身上，工友  
事實上，許多女工友在婚前對事業，對於將來  
來組織新家庭的計劃，差不多都算「公一份，私  
一份」是滿計的，很少少的女工友竟起過想結婚

[illegible]

**天下刀劍盡皆低頭**

新英國英新  
都京民都  
華京民都  
央國新  
獨  
中  
製  
大  
觀  
午  
夜  
場  
作  
業  
創  
成  
嘉  
映  
獻  
期  
下

朱胡廣雷白  
茵  
牧茵菁莊唐  
演主角領

**十三殺手**

喬莊  
魂刀鑑心劍每  
！公現！昇命破編心粹

Jc









# 航空訊

## 繼開放西伯利亞領空另一創舉

### 蘇日達成民航協議

#### 增開伯力東京航線

【本報訊】蘇聯政府最近與日本達成一項重要協議，決定增開伯力至東京的民航航線。此舉被視為繼開放西伯利亞領空後，蘇日兩國在航空領域的另一項重大合作。據悉，該航線將於本月十三日投入服務，每週將有兩班飛機往返。此舉不僅將縮短日本與蘇聯東部地區之間的航程，也將加強兩國在經濟和交通方面的聯繫。

## 印度航空公司

### 購四架珍寶機

【本報訊】印度航空公司最近宣佈，將向美國波音公司訂購四架波音七零七型噴射客機。此舉標誌著印度航空事業的重大發展，也將使該公司在國際航線上的競爭力得到顯著提升。新機組裝完畢後，將用於開闢更多國際航線，以滿足日益增長的航空需求。

## 倫敦航線

### 抵港視察業務

【本報訊】英國航空公司的一架航班，於昨日抵達香港，並隨即展開視察業務。該航班由倫敦飛抵香港，隨後將前往其他地區進行業務考察。此次視察旨在加強英國航空公司與亞洲地區的聯繫，並探討進一步擴大業務合作的可能性。

### 香港飛船有限公司

即日預售七天來回票

航線	船名	開行日期	票價
香港-上海	飛船	五月十一日	...
香港-廣州	飛船	五月十二日	...
香港-汕頭	飛船	五月十三日	...
香港-廈門	飛船	五月十四日	...
香港-福州	飛船	五月十五日	...
香港-溫州	飛船	五月十六日	...
香港-寧波	飛船	五月十七日	...

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
HOI WONG	...	...
WASHINGTON	...	...
HAL HING	...	...
BENVALLA	...	...
SAN FRANCISCO	...	...
TURANDOT	...	...
SOOCHOW	...	...
BENCAIRN	...	...
KOBEI MARU	...	...
TAI WAI SHAN	...	...
ISE MARU	...	...
WESTFALIA	...	...
WONGHUI	...	...
MARTINIQUE	...	...
H. K. BEAR	...	...
HELENUS	...	...
SAMOS	...	...
ORIENTAL MUSICIAN	...	...
KWANG PING	...	...

### 入口輪船預告

船名	公司	開行日期	目的地
JALAJAYA	...	...	...
DOLLY TURMAN	...	...	...
S.A. ALPHEN	...	...	...
WAKAKUSA MARU	...	...	...
PEISANDER	...	...	...
NSPTUNE AMBER	...	...	...
PRES. ROXAS	...	...	...
THEMIS	...	...	...
KINSEI MARU	...	...	...
WONOGIRI	...	...	...
SAMOS	...	...	...
BRISTOL MARU	...	...	...
RTREBBERK	...	...	...
AMERICAN LEGACY	...	...	...
MARTINIQUE	...	...	...
LLOYD BAKER	...	...	...
PALATINO	...	...	...
YOTAI MARU	...	...	...
MAJALAYA SUCCESS	...	...	...
LORD BYRON	...	...	...
TIUWAH	...	...	...
KALEWA	...	...	...
KOYO MARU	...	...	...
KYOZUI MARU	...	...	...
PORT LAND	...	...	...
MINETAKA MARU	...	...	...
YUEN CHAU	...	...	...
MIRTO	...	...	...
KURUSHIMA MARU	...	...	...
KYOTO MARU	...	...	...
BRUNEL I	...	...	...
GREENLAND ONE	...	...	...
FERNCILIF	...	...	...
FERNMOR	...	...	...
NARA	...	...	...
HALLVARD	...	...	...
ARANYA	...	...	...
OREGON MAIL	...	...	...
PRES. LINCOLN	...	...	...
MIKE MARU	...	...	...
GLORY HORAI	...	...	...
NAGATO MARU	...	...	...
VIRGINIA	...	...	...
TAXILA	...	...	...
MURRAY EVERETT	...	...	...
FULL MOON	...	...	...
CHEUNG CHAU	...	...	...
GEI YUNG	...	...	...
JURATA	...	...	...
TAIMEI MARU	...	...	...
HAI KUO	...	...	...
ENGLAND MARU	...	...	...
BURYLOCHUS	...	...	...
SAGA MARU	...	...	...
TONG SING	...	...	...
DON RUFINO	...	...	...
NIGHTY MARU	...	...	...
STRAAT CLARENCE	...	...	...
DURBAN MARU	...	...	...
EISHO MARU	...	...	...
KINJO MARU	...	...	...
MICHIGAN	...	...	...
SHILKA	...	...	...
ARISTARCHOS	...	...	...
AUTOLYCCUS	...	...	...
BARBER MANGAN	...	...	...
CHITRAL	...	...	...
KINGSVILLE	...	...	...
LIEN FUNG	...	...	...
LOS ANGELES	...	...	...
BENALLIGIN	...	...	...
THAI	...	...	...
GLORIA MARU	...	...	...
MYENBURG	...	...	...
STRAAT KOREA	...	...	...
VIOLA	...	...	...
VISHVA PRATIBHA	...	...	...
KWANG TUNG	...	...	...
GLENYON	...	...	...
MUNSHIMA MARU	...	...	...
TAI CHUNG	...	...	...
MANILA MARU	...	...	...
KYOMEI MARU	...	...	...
NAGASAKI MARU	...	...	...
MISHIMA MARU	...	...	...
SHOAN MARU	...	...	...
ROBERT MAERSK	...	...	...
BUENOS AIRES MARU	...	...	...
ELPENOR	...	...	...
PROSPERITY	...	...	...
PANDO STRAIT	...	...	...
MIRTO	...	...	...
APLICHAU	...	...	...
KASSEI MARU	...	...	...
KINRIKI MARU	...	...	...
BICOLANO	...	...	...
NEHAJ	...	...	...
PHIL CORREGIDOR	...	...	...
SHORYU MARU	...	...	...
BENVRACKIE	...	...	...
SHUNWA MARU	...	...	...
AMANDA	...	...	...
JENSEN	...	...	...
MONICA	...	...	...

### 出口輪船預告

船名	公司	開行日期	目的地
HOZUI MARU	...	...	...
JOHANNES MAERSK	...	...	...
LORD BYRON	...	...	...
ARISTARCHOS	...	...	...
STRAAT KOREA	...	...	...
ATLANTIC SUNBEAM	...	...	...
ROSARIO MARU	...	...	...
HAYANA MARU	...	...	...
HAI LONG	...	...	...
PALATINO	...	...	...
S.A. ALPHEN	...	...	...
WAKAKUSA MARU	...	...	...
HALLVARD	...	...	...
PANAFJORD	...	...	...
MURRAY EVERETT	...	...	...
TAIWAN	...	...	...
THAI	...	...	...

### Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

船名	目的地	開行日期
加那利丸	...	...
日丸	...	...
亞細亞丸	...	...
吉備丸	...	...
春丸	...	...
長崎丸	...	...
阿波丸	...	...
馬尼拉丸	...	...
亞丁丸	...	...
羅德里格斯丸	...	...
德班丸	...	...
拜羅丸	...	...
亞丁丸	...	...
羅德里格斯丸	...	...
德班丸	...	...
拜羅丸	...	...

### 輪船公司廣告

#### 太古輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
蘇州丸	五月十八日
台灣丸	五月十九日
山西丸	五月廿三日
威靈頓丸	五月廿五日

#### 招商局輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
多寶士丸	五月十八日
羅拔馬士基丸	五月廿三日
基文天丸	五月廿五日

#### 怡和輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
維奧拉丸	五月廿一日
維奧拉丸	五月廿三日
維奧拉丸	五月廿五日

#### 太古輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
多寶士丸	五月十八日
羅拔馬士基丸	五月廿三日
基文天丸	五月廿五日

#### 招商局輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
多寶士丸	五月十八日
羅拔馬士基丸	五月廿三日
基文天丸	五月廿五日

#### 怡和輪船公司

香港-上海航線

船名	開行日期
維奧拉丸	五月廿一日
維奧拉丸	五月廿三日
維奧拉丸	五月廿五日



































分類廣告

[illegible][illegible]

**寫字樓**

分租中區南大街有字  
樓計四座家私傢俬齊  
潔請即至該處接洽

西區新大馬路近  
**寫字樓** 旺舖招租

旺舖招租

文咸西街22號地下一千五百呎出租電

道旁舖

式十一呎闊面積約一千八百呎適合合辦行百貨業

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

尖沙咀金  
馬倫舖位  
出租或售  
有意者請  
電水坑口  
六三八四

大單邊舖租  
通商大馬路  
合行生利  
水坑口五  
本舖位五  
元五角起  
意

官塘堤岸  
翠園樓上  
四呎半高  
十呎寬  
合租三分  
電六三八  
四

深大  
商住兩  
用樓手  
電請  
出賃  
水坑口  
六三八  
四

旺舖  
直落新  
街大近  
邊大近  
六三八  
四

四間  
合連牛車  
電五九六  
三二

平工  
廠  
直落新  
街大近  
邊大近  
六三八  
四

**售租**

八二九八  
六號樓  
生治時  
由十二  
時至午  
下午一  
時

特設大  
洋樓家  
具及衣  
櫃等項  
價目另  
議

美孚洋樓  
一期  
面向海  
面及花  
園環境  
優美

廠租售

尺寸面  
相部  
等車可  
單齊即  
齊可交  
意合請  
九二八

高尙洋樓

面向園  
地闊大  
二層四  
房四廁  
水電齊  
全不向  
人收租  
220261  
220262  
220263  
220264  
220265  
220266  
220267  
220268  
220269  
220270  
220271  
220272  
220273  
220274  
220275  
220276  
220277  
220278  
220279  
220280  
220281  
220282  
220283  
220284  
220285  
220286  
220287  
220288  
220289  
220290  
220291  
220292  
220293  
220294  
220295  
220296  
220297  
220298  
220299  
220300  
220301  
220302  
220303  
220304  
220305  
220306  
220307  
220308  
220309  
220310  
220311  
220312  
220313  
220314  
220315  
220316  
220317  
220318  
220319  
220320  
220321  
220322  
220323  
220324  
220325  
220326  
220327  
220328  
220329  
220330  
220331  
220332  
220333  
220334  
220335  
220336  
220337  
220338  
220339  
220340  
220341  
220342  
220343  
220344  
220345  
220346  
220347  
220348  
220349  
220350  
220351  
220352  
220353  
220354  
220355  
220356  
220357  
220358  
220359  
220360  
220361  
220362  
220363  
220364  
220365  
220366  
220367  
220368  
220369  
220370  
220371  
220372  
220373  
220374  
220375  
220376  
220377  
220378  
220379  
220380  
220381  
220382  
220383  
220384  
220385  
220386  
220387  
220388  
220389  
220390  
220391  
220392  
220393  
220394  
220395  
220396  
220397  
220398  
220399  
220400  
220401  
220402  
220403  
220404  
220405  
220406  
220407  
220408  
220409  
220410  
220411  
220412  
220413  
220414  
220415  
220416  
220417  
220418  
220419  
220420  
220421  
220422  
220423  
220424  
220425  
220426  
220427  
220428  
220429  
220430  
220431  
220432  
220433  
220434  
220435  
220436  
220437  
220438  
220439  
220440  
220441  
220442  
220443  
220444  
220445  
220446  
220447  
220448  
220449  
220450  
220451  
220452  
220453  
220454  
220455  
220456  
220457  
220458  
220459  
220460  
220461  
220462  
220463  
220464  
220465  
220466  
220467  
220468  
220469  
220470  
220471  
220472  
220473  
220474  
220475  
220476  
220477  
220478  
220479  
220480  
220481  
220482  
220483  
220484  
220485  
220486  
220487  
220488  
220489  
220490  
220491  
220492  
220493  
220494  
220495  
220496  
220497  
220498  
220499  
220500  
220501  
220502  
220503  
220504  
220505  
220506  
220507  
220508  
220509  
220510  
220511  
220512  
220513  
220514  
220515  
220516  
220517  
220518  
220519  
220520  
220521  
220522  
220523  
220524  
220525  
220526  
220527  
220528  
220529  
220530  
220531  
220532  
220533  
220534  
220535  
220536  
220537  
220538  
220539  
220540  
220541  
220542  
220543  
220544  
220545  
220546  
220547  
220548  
220549  
220550  
220551  
220552  
220553  
220554  
220555  
220556  
220557  
220558  
220559  
220560  
220561  
220562  
220563  
220564  
220565  
220566  
220567  
220568  
220569  
220570  
220571  
220572  
220573  
220574  
220575  
220576  
220577  
220578  
220579  
220580  
220581  
220582  
220583  
220584  
220585  
220586  
220587  
220588  
220589  
220590  
220591  
220592  
220593  
220594  
220595  
220596  
220597  
220598  
220599  
220600  
220601  
220602  
220603  
220604  
220605  
220606  
220607  
220608  
220609  
220610  
220611  
220612  
220613  
220614  
220615  
220616  
220617  
220618  
220619  
220620  
220621  
220622  
220623  
220624  
220625  
220626  
220627  
220628  
220629  
220630  
220631  
220632  
220633  
220634  
220635  
220636  
220637  
220638  
220639  
220640  
220641  
220642  
220643  
220644  
220645  
220646  
220647  
220648  
220649  
220650  
220651  
220652  
220653  
220654  
220655  
220656  
220657  
220658  
220659  
220660  
220661  
220662  
220663  
220664  
220665  
220666  
220667  
220668  
220669  
220670  
220671  
220672  
220673  
220674  
220675  
220676  
220677  
220678  
220679  
220680  
220681  
220682  
220683  
220684  
220685  
220686  
220687  
220688  
220689  
220690  
220691  
220692  
220693  
220694  
220695  
220696  
220697  
220698  
220699  
220700  
220701  
220702  
220703  
220704  
220705  
220706  
220707  
220708  
220709  
220710  
220711  
220712  
220713  
220714  
220715  
220716  
220717  
220718  
220719  
220720  
220721  
220722  
220723  
220724  
220725  
220726  
220727  
220728  
220729  
220730  
220731  
220732  
220733  
220734  
220735  
220736  
220737  
220738  
220739  
220740  
220741  
220742  
220743

[illegible]

**招租**  
志昌工業大樓  
管理完善歡迎  
442266  
442277

# 工業樓租

荃灣德士古道兩萬三千餘呎光  
綫足交通便可入伙K 857005

## 祥順工業大廈招租

官塘道340號發達大藥街  
地點好·光綫足 本廠或文成東21  
每方呎載重200磅 電話435243

## 土灣工廠

落山道一〇八號  
式千尺起即入伙  
參觀 電話

# 廠房招租

新蒲崗六千七  
合街九號  
合氣流通  
六空入六  
電話九六六三

## 貨倉出租

座落大馬路  
地段約一畝  
貨倉出租  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 地下廠房招租

位於旺角  
地庫層  
約二千五百  
呎  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 羅便臣道

兩呎半寬  
近地鐵  
交通方便  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 吉舖廉租

位於旺角  
地段約一畝  
吉舖廉租  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 招旺舖

位於旺角  
地段約一畝  
招旺舖  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 恒生銀行

九龍·九龍  
九龍·九龍  
九龍·九龍  
九龍·九龍

## 吉樓廉售

位於旺角  
地段約一畝  
吉樓廉售  
適合工廠  
或貨倉  
有意者請  
洽

## 金田樓

九龍新填地街162  
年期150  
樓上尚餘四呎  
洽購：偉業企業有限公司·利  
電話：K 660266

圓筒打雞有  
LYESTER  
批發零售批  
46-58號402室  
258151

9 羅發源二樓B座699  
8 瑞教樓文明書報社大  
7 新填地街五樓505號  
6 新填地街五樓505號  
5 新填地街五樓505號  
4 新填地街五樓505號  
3 新填地街五樓505號  
2 新填地街五樓505號  
1 新填地街五樓505號

急售急售  
新街12號A座地下閣下  
電話228282

夏

[illegible][illegible][illegible][illegible]

悅光街36號  
 二樓全座  
 約一千呎  
 電話：二二二二

**高尚住宅**  
 花園山莊  
 分門可分期  
 電話：二二二二

**利興樓宇**  
 材料最靚  
 銅鑼灣地王

東莞大馬路地下二樓  
 三國商業，面洽

五號地地下車房，八萬五千元  
 灣仔商業樓

分樓大馬路邊金銀大廈  
 租，純商業樓宇，全座出租

新填地街  
 金田樓舖位出租，即買即住，照價先起

土瓜灣  
 通源街7號舖位連店  
 大開，生意極好，售十九萬

行大馬路  
 行大馬路  
 行大馬路

行大馬路  
 行大馬路  
 行大馬路

香港電話：  
 H式式零零壹壹  
 九龍電話：  
 K九四〇二一  
**地產部洽**

合意請發電  
 恒生銀行信託有限公司

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

20號美頓街五樓二房  
 約一千呎

**吉樓出售**  
 管轄八區  
 租合八百  
 租合八百

**吉樓平售**  
 官塘崇仁街21號安順樓三樓D座二房一廳  
 益百餘呎交吉  
 K六三一七三四翁洽

尖沙咀最旺地點彌敦道27-33號

**良士大廈**  
 地下舖位出售  
 接洽電話H227895經紀免問

尖沙咀最旺地點彌敦道27-33號

尖沙咀最旺地點彌敦道27-33號

尖沙咀最旺地點彌敦道27-33號

尖沙咀最旺地點彌敦道27-33號

**分層出售**  
 月付\$300餘

**新樓**

**友基**

**西環**

**聯**

**環**

**環**

**環**

工稻大  
啤紙盒機雙  
機樓名廠壓  
庄葵琴膠  
房菱竺  
平  
地屬  
沽  
下

號號  
號號  
樓樓  
庫庫  
已已  
有有  
入入  
伙伙  
紙紙

九  
里  
源  
東  
港  
1  
6  
1  
8

樓  
出  
售

高  
尚  
唐

何  
必

房 葵興工  
經已入伙。五  
電話 H22906

及 位 告

環 表 年 一  
境 裏 內 花  
後 廟 流  
園 大 區  
道 廈 伙  
美 厦 備

**廠用器具平沽**

手心女機 近沙咀碼頭地盤中  
床離男衫 麥徑方便商業往來  
鑲啤架形 麥徑方便商業往來  
車壓縫爐 麥徑方便商業往來  
床機車點 麥徑方便商業往來  
皮衣衣點 麥徑方便商業往來  
刨高各車 麥徑方便商業往來  
寸龍洲街

**海星置業有限公司**

三面臨邊 沽價  
單邊 36呎  
36呎 36呎  
36呎 36呎  
36呎 36呎

**寫字樓**

官塘 有業手庫  
四房二廳  
三房二廳  
二房二廳  
一房二廳

**菲林**

商標註冊  
字號其餘  
附贈  
紙有伙  
紙有通

**亭**

一至  
至  
大屋  
樓更  
佳客

電話：  
千一七三〇二五

---

**洋樓出售**

河內兩層五座向南  
花園四畝半  
廚房房工役房  
長工役房  
書報室  
浴室  
不備  
租或  
買

下月開張  
五年生  
至六月  
能往  
路

---

**工廠出廠**

萬康街  
永康街  
工廠樓  
工廠樓

**林明大**

發行 行號	申謝 銀號	出賃 可代客	所收各 項銀貨	盤點中 方地段	至五道門非存
----------	----------	-----------	------------	------------	--------

**商場預售**

將與建二十層高樓  
達即興盛合各行業  
地也對面公司  
式九〇六〇李先生治

**二樓古書**

有鑒於此特用  
金銀珠翠等件  
照舊價出售不問  
有無交易均從  
廉讓以廣招徠  
諸君光顧請向  
錦興二樓古書  
舖洽商可也此佈

**租工厝**

六基大厝  
成慶號大小  
至四十一號小  
寫字樓  
接洽處  
大有祥有限公司

[illegible][illegible]

電話四四八八七二

583

15

# 22



# 刊登本報分類廣告 請撥電話



